

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Articole neînfricate nu se pri-
nesc. — Manuscrisuri nu se
retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
REDACTIUNI DE ANUNȚURI:
la Viena: la N. Dukas Nachf.,
Wax, Angenfeld & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelt Nachf., Anton Oppelk.
la Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Adolph (VII Erzsebet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o coloană
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fi și învalia. — RECLAME pe
pagina 2-a o serie 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 3 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-rii colectorii.
Abonamentul pentru BRESOV
Administrațiunea, Piața mare.
Târgul Inului Nr. 90, etajiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 coroni. — Un exemplar
10 bani. — Acte abonamentelor
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 122.

Brașov, Marți-Miercuri 5 (18) Iunie.

1902.

Politica maghiară anarhică.

Aveau dreptate cei dela orga-
nul partidei populare maghiare, când
acum vre o trei ani diceau, că nu-și
pot nici-decum închipui cum ar fi
posibil a-se inaugura un nou sistem
de guvernare cu omenii vechiului
sistem. Banffy a fost răsturnat atunci
cei drept, d-er colaboratorii lui de
frunte au rămas și colaboratorii lui
Szell. Și între aceștia j-ocă fără in-
doială rolul principal ministrul cul-
telor și instrucțiunei publice Wlas-
sics.

De un timp înc-oace acest mi-
nistru face erăși se se vorbescă mult
despre el din cauza măsurilor, ce le
a în continuarea politiceii estrem
șoviniste, preconisată de fostul său
șef în guvern Banffy.

Dacă vom arunca o privire jur
împrejur, ne vom convinge, că ac-
țiunea șovinistă pe terenul înv-ță-
m-ntului public a luat în cei trei
ani din urmă ai regimului szellyst
chiar dimensiuni ne mai pomenite.

Întelegem aici în primul r-nd
măsurile directe de maghiarisare ale
ministrului Wlassics, și n'avem decât
să cităm ordonanța lui mai nouă
privitoare la introducerea limbei ma-
ghiare ca limbă de predare a reli-
giunii pentru elevii nemaghiari din
școlile de stat.

O măsură mai ilegală și mai
despotică decât acesta nici că s'a
mai pomenit, și ridicula maimuțire
a politiceii prusiane anti-polone nu
p-ote atenua întru nimic atentatul
comis, ce-l comite ministrul ungu-
resc al cultelor față cu naționalită-
țile din acest stat.

Aflăm, că ministrul Wlassics nu
se va opri aici și că mai are în
rezervă, cu deosebire pentru noi Ro-
mânii, încă mari surprize în direcți-
unea acesta.

Așa a înțeles primul ministru
Szell „dreptul și dreptatea“ pentru
Românii și cele-lalte naționalități ne-
maghiare. De aceea nu-i mirare, că
a ținut pe Wlassics în ministeriu și-l
lasă să-și împlinescă toate poftele în
aspirațiunea lui fanatică de a-se
face nemuritor înaintea tuturor șo-
vinistilor de față și viitori.

Tot numai din cauza acesta
Coloman Szell tolerază ca presa
dușmană naționalităților să-și con-
tinuie, mai amar decât sub Banffy,
campania ei de suspiționar, denun-
țări false și de clevetiri ticăloase față
cu institutele de cultură mai mari
și mai mici ale naționalităților.

Este o plângere vechiă, că pro-
curorii au ochi și urechi numai
pentru aceste miserabile uneltiri
contra noastră, sunt orbi și surdi
însă pentru ațitările criminale, ce le
comit apr-oape d-licnic foile șoviniste
maghiare în exercitarea meseriei lor
destructoră.

În momentele de față apr-oape
nu mai există școlă prin centrele
locuite de naționalități, în contra
căreia să nu se fi deschis focul din
partea guvernului, a organelor lui și
a presei, ce le stă la dispoziție. Din
tote nimicurile se face cas mare,
șpionajul se cultivă în proporții
până acum necunoscute, și preces-
tele se găsesc ușor.

Școlile medii cu deosebire sunt
ținta săgețelor veninoase, ce se slo-
bod din tabăra inimică. Aci este
atacat patriotismul lor sub misera-
bile pretexte, aci se dificultază mer-
sul învățăm-ntului în ele, aci sunt
acusate că nu fac destul pentru stu-
diul limbei maghiare și așa mai de-
parte în infinit.

Care e rezultatul tuturor acestor
uneltiri și sv-ercoliri vede ori-ce
om cuminte și cu spaimă trebuie să
se convingă, că în acest stat a ajuns
să domnescă, tocmai în cestiunea cea

mai delicată a conviețuirii dintre
poporele, lui patima plebei „patrio-
tice“ și că pe cărarea acesta mer-
gem de-a dreptul cu pași repeși spre
anarhia completă.

Szell despre tripla alianță. La o
interpelare făcută în camera ungară des-
pre tripla alianță, primul ministru Szell a
r-ăspuns, că în privința conținutului noului
tractat nu p-ote să facă nici o comunicare.
Noul tractat e pe deplin înțat în vigoare
la expirarea celui vechi și motivele în-
cheierii lui sunt în tocmai ca ale celui
vechiu de-oare-ce, pe de altă parte, tracta-
tul triplei alianțe n'a fost denunțat, ci
tratările în privința reînnoirii lui s'au
început cu un an înainte de expirarea
termenului. Primul-ministru Szell refu-
să de a r-ăspunde la întrebarea despre discu-
ția, ce au avut la Veneția cancelarul ger-
man contele de Bülow și ministrul de
externe al Italiei Prinetti. P-ote să asigure
însă, că negocierile urmate garantază în-
tru totul scopurile triplei alianțe. În ceea
ce privește relațiile economice — a adă-
ogat Szell — cu adevărat ele nu sunt
așa cum ar fi de dorit între Ungaria și
Germania. Însă deși motivele politice nu
au nici o influință asupra intereselor eco-
nomice, totuși e de sperat, că alianța po-
litică va aduce încheierea de tractate
economice mai favorabile.

Prigonirea Polonilor. În ședința
dela 14 Iunie a camerei seniorilor prusieni
s'a făcut a doua cetire a proiectului polon.
S'au auzit și de r-ndul acesta atacuri ve-
hemente la adresa nenorociților Poloni,
pentru cari eroii culturai moderne și re-
presentanții liberalismului n'au nici un cu-
v-nt de ap-ărare. Unii din ei glorifică ne-
îndurarea cu care sunt prigonite victimele
urei de rassă, alți își spală mâinile ca Pi-
lat și abia decât câte-o voce din partidul
centrului catolic german se ridică, slabă
și ea, contra politiceii de nimicire a guver-
nului german.

Contele Kwilecki a combătut aserți-
unea lui Bülow, că statul unitar polon,
la care țintesc Polonii, ar primejdui germanis-
mul în părțile r-ăsăritene. Dimpotrivă. Do-
vedesce acesta prin faptul, că părțile po-
lone ale țării au dat și până acum Prusiei
soldați escelenți. Unde a fost mai mare
pericolul, acolo au fost trimiși mai întâi
în foc Polonii. Ministrul Rheinbaben pro-
testeză contra celor spuse de antevorbitor.
Recunoșce, că Polonii și-au făcut datorința
pe câmpul de luptă, înse agitațiunea, ce
o face presa polonă n'ar tolera o nici o
națiune. Germanii nu pretind altceva dela
Poloni, decât să se mărturisescă Germani,
chiar și decât ar rămâne Poloni. Dr. Dzien-
bowski spune, că Germanii trebuie să se
lupte contra polinismului și la instrucți-
unea superioară. Ministrul de instrucție Studt
declară, că guvernul e conșciu de datoria
sa și că a întrebuintat mijloce extraordinare
la școlile populare din Prusia vestică și
Posen. Poiectul a fost primit.

Lupta în jurul pactului.

Lui „Börsen-Conrrier“ din Berlin i-se
scrie următoarele din Viena:

„Pactul e în ajunul crizei. Deși ele-
mentele mai moderate își dau silința de
a înlătura criza acesta, totuși nu se p-ote
profeți, cum se va put- face restabilirea
echilibrului. Este fapt, că domnitorul ac-
tual al monarhieii, care ambelor părți ale
monarhieii le împarte dreptatea de-o po-
trivă, n'a fost nici-odată în situație atât de
delicată, ca acum cu ocazia tratărilor asu-
pra pactului. Gelosia Maghiarilor, cari vor
să-și conducă afacerile interne prin deplină
autonomie, face nespuse de delicat rolul
de împăciuitoar al coroneii. De altă parte
Coloman Szell s'a angajat așa de mult, încât
ori-ce șovăire l'ar costa poziția. Din
cauze esplicabile în Ungaria nu vor să
mărturisescă, că de astă-dată greșesc cu
totul în judecarea raporturilor austriace.
Korber nu este nici Badeni, nici Thun, care
să se sperie de Ungaria și să lase, ca Aus-
tria să fie înghițită, numai pentru-ca Un-
ga-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

In Preșmer.

Părintele Gheorghe Ludu din Preș-
mer se supărase foc pe mine.

De două-ori și-a trimis trăsura la gară
în ziua de Sf. Gheorghe și eu... nicăiri.

În ziua de Rusalii nu și-a trimis tra-
sura la gară și totuși am sosit în Preșmer.

Eram cu tinerul învățator Romul
Frateș, tovarăși de călătorie.

Pe linia vicinală secuiască, care duce
la K.-Vásárhely, ér dela S. S. Georgiu se
ramifică spre Ghimes, unde are juncțiunea
cu căile ferate române — pentru un preț
bagatel de 40 bani te duci până la Preș-
mer. N'ai av- timp să te plictisești, nici
deci n'ai av- un tovarăș de drum atât
de amabil, cum am av- eu. Avisurile
apărite și țintuite pe p-ăreții compartimen-
țelor, îți dau un subiect destul de intere-
sant, pentru a medita asupra caracte-
rului poliglot al țării noastre. Nu mai
m-țin, decât în patru limbi se avertiscă
în exemplul pasagerii, ca să nu scuip- pe
podele:

„Zabranjeno je na pod kola pljuvati.“

„Es ist verboten auf den Fussboden des
Wagens zu spucken.“

„Défense de cracher sur le parquet des
voitures.“

De asemenea, interdicerea de a se
r-ězima de ușa s-uu de a o deschide în
timpul, când merge trenul, este adusă la
cunoștința călătorilor tot în sus numitele
patru limbi. Reproduc de curiositate numai
pe cea croată: ⚡

Kr. ug. drzavne zeleznice
Zabranjeno je putem otvarati ili nas-
lanjati se na kolna vrata.
Ravnateljstvo“.

N'am înțeles nici-odată, de ce pe linia
vicinală de pe valea Someșului sunt apli-
cate prin compartimente aceleași avisuri,
cu tote că populația din acele părți este
românescă, și nu înțeleg nici acuma, de
ce nu s'ar put- înlocui și pe linia vicinală
secuiască limba croată cu cea românescă?
Ori Românii p-ote se bucură de privilegiul
de a put- scuipa pe podele, când Ungurul
Sasul, Slovacul și vr'un eventual pasager
internațional, sunt obligați a-și întrebuinta
batista, pentru acest scop?

N'am av- timp suficient, de a me-
dita până la sfirșit asupra acestei cestiuni,
când étă că trenul se opresce la stația
din Preșmer.

Preșmerul (Tartlau, Prázsmár) este un
orașel (țirgușor), care după ultimul recen-
s-ment numără 3573 locuitori, din cari
2066 Sași și 1336 Români (Unguri tocmai
123). Numele, după cum m-ia spus părin-
tele Ludu, este slavon și însemnază:
„Între ape.“

Am tras la d-l învățator Irodion
Frateș, tatăl lui Romul, unde am fost pri-
mit cu ospitalitatea proverbială, ce carac-
terisază pe fruntașii români din aceste
părți.

Era pe la orele 4 după amiazi. D-l
Frateș era la sinod parochial, unde se
desbătea asupra cheltuielilor necesitate
pentru frumosul grilaj de fer, cu care au
încunjurat biserica și cimitirul. Grilajul a
costat vr'o 800 fl., din care jumătate a
fost acordat din cassa comunală.

În timpul acesta am inspectat curtea
și grădina, admirând ordinea esemplară
gospodărescă. Nu mă pot ocupa în detail
cu descrierea celor vădute, ași dori însă
să ved în tote părțile locuite de Români
case și acarete economice de cărămidă, aco-

perite cu țigle, și o r-înduială, cum am vădut
aici și cum se p-ote ved- în tote comunele
din țera Bărsei.

Scia reputatul Popescu dela Birlad,
unde să-și aducă elevii dela școlă normală,
viitorii învățatori, pentru-ca să ia esemplu
de economie.

De două ori a fost în excursiune pe aici
și tocmai în Preșmer s'a înt-mpat, să vadă
pe rectorul săsesc venind dela lucrul de
câmp cu furca de-a-um-er. Părintele Ludu
spunea, că Popescu și-a oprit elevii și
le-a arătat ca pe o minune, cum un rector
nu se rușinează a pune singur mâna pe
instrumentele economice, cu tote că învă-
țătura lui va fi întrecut cu mult pe a
unor învățatori de-ai noștri, cari decât au
înv-țat câte-va buchii, se cred a fi filosofi,
cari D-erne feresce să lucreze ceva în ale
economiceii.

B-etr-ânul Popescu povestea până la
m-rt- scena acesta neuitată.

— Mai trăiesce cineva din aceia
cari au înșoțit pe Popescu în excursiunile
sale? mă întrebă părintele Ludu și d-l
Frateș.

— Cum nu, r-ăspunsei eu. D-l H-er-
gescu, institutor onorific și fost profesor

ria să se milostivească a menține pactul. Punctul de vedere al lui Koerber este unicul corect, că adevărații Austriaci sunt supușii împăratului Austriei, și nici decât supușii Ungariei. Parlamentul, corporațiunile publice și cercurile normative industriale și comerciale sunt foarte recunoscătoare lui Koerber pentru curajul și hotărârea cu care a stat față de Ungaria.

Ungaria s'a înșelat, când a judecat atât de greșit interesele interne ale Austriei creștând, că obstinația esperiată din partea austriacă nu este decât o manevră a lui Koerber și că în cestiunea tarifului vamal industria austriacă va plăti prețul urcării concurenței maghiare. Deși Austria nu doresce, totuși ea în ultima linie s'ar împrietini cu ideea separațiunii economice. Dér în Ungaria înțelepciunea va învinge șovinismul și după cum se vestese, tratările, ce se vor relua la începutul lui Iulie, se vor încheia totuși c'un compromis. Ceea-ce vré Koerber, e clar: pact drept, care să dea ce este necesar atât industriei și agriculturii austriace, cât și celei ungare.

Banffy — șovinistul.

Ex-ministrul pașă br. Desid. Banffy suferă de mania scrisului. În numărul mai nou al periodicului „Magyar Közélet” își continuă seria faimoselor articole, pe cari le cunosc cetitorii noștri.

De astă-dată și-a propus să vorbească despre catechismul statului național unitar maghiar.

Banffy recomandă, ca ideea statului național maghiar unitar, depusă în legile țării, să n'o interpreteze Maghiarii prin executarea bună sau rea a legilor. ci — începând dela ministru-președinte până la cel din urmă funcționar, dela bărbății conducători ai societății până la cel din urmă țeran maghiar — toți să fie pētrunși de șovinismul maghiar și din tot Maghiarul să se facă un apostol al șovinismului. Fiecare să-și dea silința a câștiga aderenți ai limbei și obiceiurilor maghiare prin contact oficial sau social.

Preveniența maghiară greșit interpretată față cu naționalitățile străine, e spre paguba victoriei șovinismului — ăce Banffy. Intinderea ideii maghiarismului o justifică exemplele din străinătate. Vorbă maghiară, obiceiuri maghiare — ăta catechismul statului național unitar maghiar.

Banffy spune, la urmă, că deși pe când era el ministru-președinte n'a putut realiza totul în spiritul șovinist, pe cum spera, a contribuit totuși la reedificarea statului național maghiar și față cu naționalitățile a exercitat șovinismul acolo, unde ele periclitau integritatea statului. Banffy nu esclude, ca ministru-președinte ungu-resc să fie adevărat șovinist maghiar, dér

dacă totuși n'ar pute fi șovinist pe față, să facă măcar gradat atăta cu cât dator-sece realizării idealului statului național, să nu dea înderēt dela problema ăcēta, ca astfel lucrarea de reedificare a statului să înainteze...

Șovinism! ăta prima propoziție din catechismul, ce s'a pus să-l alcătuiescă Banffy pe sēma conaționalilor săi. El dă sfaturi în drēpta și în stānga, agită și atēta masele maghiare în contra naționalităților nemaghiare, căci pentru adevărații agitatori ca omul ăsta, nu există procuror în țera unгурescă.

Vorba e însă, că tot suișul își are coborișul.

Gonă în contra deputatului Pavlović.

În dietă și afară din dietă, „patrioții” patentati au pornit o gonă strașnică în contra deputatului naționalist sērb Lyubimir Pavlović.

Care e motivul?

I-se impută lui Pavlović, că înainte cu câte-va săptămāni ar fi dojenit rēu. i-ar fi bătut chiar, pe nisce școlari, pentru că la gara din Chichinda-mare au cântat „Himnul și „Szozot”-ul maghiar și li-ar fi dis: „Cum puteți voi, băieți născuți sērbi, să cântați cāntece atāt de infame?”

În afacerea ăcēta s'a pornit cercetare și au fost ascultați mai mulți martori; ăr vice-șpanul Dellimanich aflând, că „scandalul” e dovedit în de-ajuns, va face arătare contra lui Pavlović.

Casul acesta a fost pus pe tapet și în ședința de Sāmbătă a dietei prin rostul deputatului kossuthist Rātkay Laszlo. El di-se, că dēcă e adevărat ceea-ce se serie prin diare despre Pavlović, atunci acesta nu mai pōte să aibă loc în dieta unгурescă.

Strigări: Afară cu el! — **Veszi-Weisz:** În Germania l'ar pālmu pe-un astfel de om. — **Strigări:** Asta o va căpēta el și aici!

Rātkay L.: În parlament se pot spune multe ticăloșii politice, nu se pōte însă tolera călcarea iubirei de patrie. Pavlović trebuie să grăbescă a-se declara, dēcă adevărată este acuzarea, ce i-se face. Partidul independent a tolerat destul cu paciență agitațiunile deputaților naționaliști. Partidul acesta va erumpe ca un vulcan, și va da afară din cameră murdăria ăcēta.

Președintele spune, că e convins, că Pavlović se va presenta în dietă și, conform adevărului, va espune cazul.

Cu ăcēta incidentul s'a închis.

Alegerea de episcop.

(Correspondența part. a „Gaz. Trans.”)

Arad, 14 Iunie n.

N'am putut și nici n'am avut intenția a Vē scrie imediat, dér țin ca pentru posteritate să descriu actul întreg, dela început, căci unele momente, după mine importante, încă nu au trecut în publicitate.

Începutul actului electoral s'a făcut în ședința consistoriului plenar, ținută la 1 Iunie stil nou, când s'a cetit rescriptul înalt P. S. Sale d-lui Metropolit, trimis la notificarea voinicōselor conchuse din ședințele sinodului eparhial din anul cur., în cari s'au „cetit actele” metropolitane și s'a exprimat „regret”, că Metropolitul nu s'a supus „voinei consistoriilor”: ca alegerea să se țină la 11 Maiu a. c., cum doriseră ele.

La aceste conchuse sinodale a răspuns Metropolitul într'un mod plin de demnitate și fōrte resolut, dând atāt consistoriilor, cât și sinodului să cunoscă, că sunt în mare rētăcire când cred, „că Metropolitul este subordinat consistōrelor (din Arad și Oradia-mare) și sinodului eparhial din Arad” și că nu ele au „sē cēră înviaționi” în cauză dela Metropolit, cum di-ce și statutul organic (§ 98), ci Metropolitul are să respecte voinea lor! Tot-odată notifică Metropolitul, în pomenitul său rescript, că pentru ținerea alegerii stabilescē ziua de 12 Iunie a. c., ăr cu privire la locul alegerii rescriptul metropolitan întoneză, tot așa de resolut și motivat, că sala seminarială nu este acomodată, ci să se recuire ori sala comitatului, ori sala magistratuală, ca actul și alegătorii să stēe sub scutul potestății polițiale și să nu mai fie insultați ca în rēndul trecut (alegerea lui Goldiș).

Mare și adēncă impresiune a făcut în ședința consistorială acest rescript. Voinicosul din sinod se făcuse pite de tot; dér abil cum e în afaceri de acrobatică, și dete una peste cap și sări ăr în picioare: „Sē nu mergem la străini, să mergem în biserica noastră; să garantăm și să ne angajăm la susținerea ordinei și să rugăm pe In. P. S. Sa să primescă sânta biserică drept loc electoral” — cuvēntă el.

Unanim a decis consistoriul în acest sens și îndată în aceeași ședința a stabilit programul a luat măsurile de lipsă pentru susținerea ordinei etc., cari apoi s'au și executat întocmai. Acestor mēsuri se pōte mulțami, că sinodul a decurs apoi în ordine, cu totă demnitatea.

Ziua alegerii.

Pe lângă mēsurile suspomenite, în cari a aflat garantată ordinea, I. P. S. Sa a primit sânta biserică catedrală ca loc pentru ținerea sinodului electoral, și a venit la Arad.

Deja la ora 8 a. m. un cordon de polițiști, postat la ușa principală a bisericei, care se deschide spre piață, opria intrarea celor nechemati în biserică. Întrarea, de altcum, era permisă numai pe ăcēstă ușă (celelalte două își erau încuiate); încât pentru plasarea în biserică, dispozițiile (consistoriale) erau: cântăreții să stea în strane, coriștii în cor, deputații

(și masa diariștilor) aveau loc în „naia” bisericeii, ăr publicul (în deosebi preoțimea învățătorii și damele) aveau intrare numai în „tinda” bisericeii. Dela ușa de intrare și până la treptele „naiei” bisericeii un cordon de teologi și preparanți, toți purtând pe brațul stāng o bandă albă formau un fel de cordon-ambit, printre care treceau deputații și cei îndreptățiți în naie. Toți căți erau admiși să intre, aveau să arate la ușă un „bilet de intrare” tipărit și provēdut cu subscrierea conducătorului actual al eparhiei (I. P. S.) și a protonotariului sinodal (Ciorogariu) cu sigilul consistorial.

Serviciul divin.

Precis la 9 ore a. m. Em. Sa d-lui Metropolit, asistat de archim. Hamsea, vicariul Mangra, Ioan Igoatie Pap, apoi de protopopii Gurban, Beles, Sērbu (cel octroat de Mangra), Păcală și de 2 diaconi, au început sf. liturgie, ăr un cor de elevi a executat destul de precis și laudabil responsaliile („liturgia de d-l. G. Dima”) până la fine. După liturgia îndată s'a celebrat „chemarea Duhului sânt” cu care ocaziune I. P. S. Sa urcându-se pe amvon, în splendidul său ornat a rostit o cuvēntare fōrte potrivită, îndemnând la „dragostea evangelică”, concordie, bună înțelegere, la stima și venerațiunea binefăcătorilor bisericeii, cari, atacați și hulțiti fiind, se înpuțineză... îi perde biserica...

Constituirea și decursul sinodului.

După sēvērșirea liturgiei, I. P. S. Sa d-lui Metropolit a ocupat locul presidial la o masă lungă, acoperită cu mēsuri verde, postată lângă „ușile împērătesci”; a înțat notariatul sinodal a-și ocupa locurile până când vicariul Mangra, ședea în stānga presidiului, ăr archimandritul Hamsea la drēpta.

După ăcēstă constituire I. P. S. Sa cetesce cuvēntul de deschidere plin de iubire părintescă față de sinod și de diaconesă, și declară deschis sinodul. Se alege cu aclamațiune, d-nii deputați Dr. Josi Gall și Dr. N. Oncu ca „bărbăți de încredere”, cari ocupă loc lângă presidiu și se învită deputații, ca la apelul nominal să vină la masa presidială și să depună în urnă țidula de votare.

Se constată, că dintre 60 de deputați unul lipsește, 59 sunt prezenți; ca 2 candidați (Hamsea și Mangra) nu vor vota. Ambii se retrag în altar, prin care mare rēmân să voteze 57 de deputați.

Resultatul votării.

După numărarea voturilor, întemplat în modul prescriș de lege, și după cetirea numelor scrise pe țidulele date, presidiu comunică, că vicarul Mangra a obținut 30 voturi (majoritatea), archimandritul Hamsea 26 de voturi, ăr părintele protosincel I. Pop 1 vot. Prin urmare enunțat precum este prescriș de lege.

Sinodul se încheie.

Cu acestea așa fi terminat. Nu pōt însă ascunde durerea sufletescă, ce trebuie să apese inima fie-cărui om de bine, care cu mintea și cu priceperea sa pētrunde mai adēnc în starea lucrurilor.

de canto, precum și părintele Albu, sunt încă voinici.

Și le-am trimis câte o cartă poștală, cu salutări din locurile, unde ei veniseră odinoriă, să vadă și să învețe lucruri frumoșe.

Preșmerul e renumit de vārziile sale. Piața Brașovului aprōpe numai din Preșmer și din Stupinii Brașovului se aprovizioneză de varză. Se mai transportă și mai departe, în Sēcume. Atāt Romāni, cât și Sașii sunt harnici cultivatori de varză.

Se înțelege, că sarmale de varză ca în Preșmer dōr' nicăiri nu se gasesc mai bune.

În Preșmer sunt și fabrici, și anume: o fabrică de spirt, una de hārtie, apoi de cărāmiți și o țiglărie. La ăcēta din urmă avea de gând Popescu să trimită doi băieți din Tutova, ca să învețe țiglăria și a întreținut o corespondență lungă cu părintele Ludu în cestiunea ăcēta.

Din hotarul Preșmerului de curind s'a rupt un corp de vr'o 700 jugēre, care fusese dat timp de o lungă serie de ani în arēndă Ciangăilor din Purcāreni, Zizin și Tārlungeni. Pe temelul acestei arēndări

de mulți ani au revendicat apoi Ciangăii dreptul de proprietate, care li-s'a și acordat de cătră instanțele judecătorești, forțând pe Preșmereni să vēndă acele 700 jugēre cu prețul ridicol de câte 33 fl. Procesul s'a terminat nu de mult și l'am semnalat aci, ca un interesant capitol din opera de fortificare economică a Ciangăilor prin forța legală.

A doua zi de Rusalii părintele Ludu m'a luat cu sine la filia sa Cārpiniș, compusă din vr'o 40 de familii romānesce și unde am asistat la liturgie și la înmormēntarea unui copil. După amiazi apoi am mers „în pădure”, unde am eșit tineri și bētrāni la serbare de primăvară.

Mi-a plăcut mult cum se prezentau flăcăii din Preșmer, în costumul lor național: curăței, chipeși și voinici.

Fetele cam sufer, ce e drept, de bōla luxului, ceea-ce nu mi-a plăcut. Am observat în timpul jocului, că mai multe fete și-au schimbat costumul. Întrebând, că ce va să dică asta, mi-s'a răspuns, că așa-i obiceiul la Romāni, obiceiū, care este mult persiflat de cătră Sași, ca fetele să schimbe costumul la o singură petrecere de joc câte de 2—3 ori, pentru-ca să

arate, că au mai multe rēnduri de haine. Feciorii nici nu le prea iau la dans pe acelea, cari nu-și schimbă hainele.

Mi-a plăcut însă, că fetele, și ele voinice, nu întrebunțeză cosmetice, cum fac fetele din Bānat, de pildă, unde am asistat odată la o horă și m'am îngrozit vēdēnd, că fetele de altfel frumoșe aveau înfățișarea unor larve (māscii) și tōte erau cu dinții stricați, probabil din cauza ingredientelor de plumb, cu care erau preparate cosmeticele.

Învēțătorul Șuearu s'a distins ca conductor de cor și de jocul Călușerilor.

* *

Am vizitat cimitirul din jurul bisericeii, unde am găsit tocmai o comisiune de femei sasce, în frunte cu pastorița evangelică ca președintă a reuniunii femeilor sāsesci. Acestea veniră să vadă cum și-au înfrumșetat Romāni cimitirul, căci alineaseră de curēnd mormintele.

Biserica este veche și pōrtă în limba elină și latină inscripția: „Deschise sunt porțile tale Sione”, apoi pe romānesce cu țirile:

„Cu ajutorul lui Dumnezeu s'a înștit din temelie de dnia lui Ioan Vlad Niculaie, Dimitrie, Vasile Bratu, ajutând și satu la materie în țilele împērătesce Mariei Teresiei și Iosif II, fiind episcop neunit Sefonie Chirilovici. Anno 1768 Aprilie 24”.

În cimitir, la drēpta bisericeii se află un monument de piatră, care pōrtă următoarea inscripție:

„Haec urna complectitur cinerea piam et decorae Zmaragdae natae Const. Karakas medicinae doctoris consiliarii et in. ord. w: imp. Rus. equitis: quae dum simul cum parentibus ex patria Bukuresthiu in exteram provinciam effugisset mors intempistica eam defalcavit an. 1822 die 13-a Mai”.

Aușisem, că și în Săcele există monumente cu inscripții din timpul lui Teodor Vladimirescu, când mulți boieri s'au refugiat în Brașov și Săcele. Inscriptia ăcēta însă m'a interesat din cale afară pentru-că ea spune, că în cimitirul din Preșmer este înmormēntată ficia doctorului Const. Caracas, care a jucat un rol important în viața culturală a Romāni. Ea fugise cu părinții săi după cum spune inscripția, din patria sa, Bucuresci, aici la

Ca în toate ale noastre românești, așa și afacerea această interesele comune, personale, au fost și sunt subordonate valoarelor individuale și intereselor egoiste, de care oamenii din Arad nu se pot abstrage. Pe buze au purtat și purtă ei interesele „sânței noastre maice“ bisericii, care le invocă chiar și în fața sântului Ierusalim, dar în inima lor a fost și este — iubirea! Să învingă Mangra, să învingă cine, numai acela și aceia nu, cari în între anume împrejurări trebuie sacrificată persoana, fie ea oricât de scumpă și iubită onora, spre a duce la învingere scopul, spre a scuti legea și constituția noastră bisericească de conflicte.

SCRIRILE DILEI.

— 4 (17) Iunie.

Inundații mari se semnalază din multe părți ale țării. În Maramureș Tisa și Iza au eșit din alviile lor, nițind sămănăturile mai multor localități. Sighetul Maramureșului aproape 200 de case au fost inundate. Intre Isăcel și Drăgășeni drumul a fost stricat și spălat de mare distanță. În Moiseni și Borșa de case stau în apă, iar curentul puternic, care a năvălit în urma ploilor mari, a răsturnat cu sine părți întregi de edificii și poduri. Lângă Sighet podurile căii ferate au fost distruse. Pagubele se urcă la sute de mii. Același lucru se semnalază și din alte părți. În urma unei ploi torențiale, care a durat mai bine de 8 césuri, văile și pășunile s'au pornit să se scurgă din toate părțile, cauzând pretutindeni pagube mari. Căile ferate dintre Egereș și Nadăș au fost spălate pe-o întindere de peste 100 de kilometri, așa că trenul accedea din Budapesta-Teiș de Sămbătă n'a putut comunica și călătorii și-au continuat călătoria prin transbordare spre Clușă. Trenul a fost reconstruit. Pagube nu mai puțin mari a cauzat potopul de apă între Prund și Deșiu. Din Sătmăre se semnală, că Someșul a eșit din alvie, inundând câmpurile și cauzând stricăciuni mari. Pe totă Valea Someșului, circulația căii ferate este întreruptă. Pagubele se evaluatează la mai multe milioane. Intre Baia Mare și Deșiu circulația se face prin transbordare, linia Jibou-Letca-Deșiu nu se va deschide, decât peste vr'o 10 zile. Omeii sunt desperați și amenințați de foamete. S'au cerut ajutoare pe cale telegrafică de la guvern.

La excursiunea Renniunei noastre de cântări și la concertul, ce l'a dat în orașul erii, a doua zi de Rosalii, s'a învârtit un număr și frumos public din toate colțurile noastre brașovene. Pe vremea aceasta și veselă au plecat cea mai mare parte dintre participanți erii după amiazi la Brașov. Indată ce au sosit la Dârste, au mai mulți au făcut o plimbare în pă-

sure, de unde reîntorcându-se pe la 6 ore s'a început concertul în sala acustică dela restaurantul Ozell. Corul micșt de dame și domni, condus de dirigentul musical al reuniunii G. Dima, ne-a delectat c'un program variat de cântece frumoșe, dintre cari mai multe au fost bisate și repetate. Amăsurat dispozițiunii generale vesele, a cântat și corul cu mare vioaciuine, obținând aplauzele bine meritate ale ascultătorilor. Cu trenul dela 9 ore seara, mai ales din cauza ploii ce a urmat, s'au reîntors mulți în oraș. Partea cea mai mare însă au rămas la petrecerea cu dans, ce a durat până la ora 1 din noapte, când s'au reîntors toți c'un tren special.

Esamene în Blășiș. Esamenul de maturitate la gimnasiul din Blășiș s'a început în 16 l. c. Comisar al guvernului Moldovan Gergely. — Esamenul de calificare cu învățătorii dela școlile populare s'a terminat Vineri. Dintre 53 inv. 10 au fost respinși pe un an.

Profesori noi. D-nii Al. Ciura și Oct. Prie, teologi și absolvenți de filosofie, au făcut la universitatea din Budapesta censura de profesori. Ambii au fost stipendiștii arhidiececei gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș.

Representanța orașului Brașov va ține adunare generală ordinară, mâine în 18 Iunie n. la ora 3 d. a. în casa sfatului. La ordinea zilei 21 obiecte.

Fundațiune nouă. Din Brad ni-se scrie: Direcțiunea institutului de credit și economii „Victoria“ din Arad, a întemeiat și la gimnasiul român gr. or. din Brad o fundațiune nouă sub numele „Fundațiunea institutului de credit și economii „Victoria“ din Arad“ pentru „masa studenților“ dela gimnasiul suspomenit. Onor. direcțiune a „Victoriei“ a binevoit a vota și în anul acesta frumoșă sumă de 500 cor., ca basă la numita fundațiune, cu nobilul gând de a-o augmenta în tot anul după putință. Capitalul acestei fundațiunii de însemnătate, pus în administrarea corpului didactic, conform normativului aprobat de Ven. Cons. Arch., cu observarea literilor fundațiionale din partea numitei direcțiuni a „Victoriei“, e inalienabil și se va întrebuința tot-deuna numai pentru masa studenților dela gimnasiul din Brad. Având în vedere scopul sublim, ce urmărește instituțiunea „masa studenților“ pusă în aplicare și la gimnasiul rom. din Brad și apreciând necasurile materiale, ce întâmpină elevii săraci, dăr deștepti și buni — aproape toți fiii de țărani — nobilul gând al onor. direcțiuni „Victoria“ merită recunoștința generală a Românilor și special al Zarandenilor.

Asemenea institutul de cred. și econ. „Sentinela“ din Satul-nou (com. Torontal) n'a pregetat a-se înscrie, ca „binefăcător fondator“ cu suma de 50 cor. la masa studenților din Brad. — Institutul de credit și econ. „Lipovana“ (Lipova) a contribuit și în anul acesta suma de 20

cor.; — „Crisana“ societ. de cred. și eco. 100 cor., apoi d. d. Dumitru Bogariu învățător Nagy-lak și Nicolau Carpenișan, preot în Răhău au trimis cu colectă câte 5 corone.

Pentru aceste maritimose daruri, în schimb primescă toți binefăcătorii cea mai fierbinte mulțămită, și se mai aibă și mângăerea sufletescă de a vedé mulți imitatori cu suflet mare și nobil pentru mărirea și înflorirea institutului nostru gimnasial din Brad. — *Comisiunea administrativă.*

Morte prin înecare. Cetim în „Drapelul“: Mare durere s'a sălășluit în familia marelui proprietar din Căpâlnaș: Ludovic Simon. Frații Nicolae și Ludovic Simon s'au dus călare prin Murăș cu scopul, ca să scalde caii. Abia au sosit însă în mijlocul apei și deja caii au fost răpiți de valuri. Tótă truda fraților Simon de a scăpa de pericol, a fost zadarnică. Caii cu călăreți cu tot au cădut în apă și s'au înecat. Mai târziu cadavrele nenorociților s'au aflat nu departe de Birchis. Lovitura, ce a ajuns această familie, a produs compătămire generală.

Censură de profesor. La rectificarea, ce ni-s'a trimis și pe care am publicat-o în nr. 116 al fôiei noastre din a. c. sub titlul acesta, primirăm o întâmpinare dela teologul Vasile Stan (cel adevărat) datată din Sohodol (lângă Abrud) 14 Iunie. D-sa ne scrie:

„Am rămas uimit de obrăznicia și cinismul, cu care un „individ obscur“ folosindu-se în mod *criminal* de numele meu, V'a indus în eróre. Prima d-vóstră scire, că în 31 Maiu n. a. c. am făcut *censura de profesor* la universitatea din Budapesta, este cea *adeverată*, ceea-ce la dorința d-vóstră o pot dovedi, trimițându-vé o copie autentică de pe certificatul de censură. Desminterea din numărul susnumit însă este *neîntemeiată*, ér cel ce voiesce să ducă în rătăcire publicul prin atari apucături *ordinare*, este un *mişel plastograf*.“

Este neexplicabil, cum a putut să vină cineva la ideea de a face o astfel de glumă próstă condamnabilă. Așa ceva nu ne-aducem aminte să se fi întâmplat până acum la noi. Sperăm însă, că și cazul acesta va rămâne isolat, căci la din contră ar trebui să introducem o censură deosebită față cu astfel de micș sciri, ce ni-se trimit.

Nou monach. Secretarul consistorial Dr. Traian Badescu, din Caransebeș, a intrat la 26 Maiu v. în tagma monachală în sf. mănăstire din Hodoș-Bodrog.

Cununie. D-șora Maria Dragoș și d-l Nonic Rusu cleric, își vor serba cununia Duminecă în 29 Iunie st. n. 1902 la 4 ore d. a. în biserica greco-catolică din Coroiu.

Arestări în Constantinopol. Arestările continuă la Constantinopol printre marii demnitari bănuți a unelti peirea Sultanului. Dilele trecute au fost arestate tóte persoanele din prejurul lui Iusuf Izendi bey, fiul fostului Sultan Abdul Aziz. Arestății au fost esilați.

Cutremure. În Sicilia s'au simțit zilele trecute violente cutremure de pământ. Vulcanul Etna pare a-și reîncepe activitatea.

Concert în Oradea-Mare. Despărțământul Oradan al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului Român“ invită la concertul care-l va da Duminecă în 22 Iunie st. n. în sala „Hotelului Arborul verde“, cu concursul d-nei Irena de Vladaia prima-dona dela opera din Bucuresci, și al d-lui Gr. Savu, artist dramatic cu următorul program: *Partea I.* 1. Gounod: „Balada și aria bijuteriilor“ din opera „Faust“, d-na Vladaia. 2. * * * solo, executat de pian de * * * 3. Adam: „Arie indiană“ din opera „D'ași fi rege“ d-na Vladaia, 4. Eminescu: „Versuri“ d-l Gr. Savu. 5. Verdi: „Cavatina“ din opera „Traviata“, d-na Vladaia. 6. * * * „Monologuri“ d-l Gr. Savu. 7. a) Arditi: Il Bacio (vals.) d-na Vladaia. b) Paraschiv: „După fragi și după mure“, d-na Vladaia. *Partea II.* 8. Bizet: „Habanera“ din opera „Carmen“ d-na Vladaia. 9. * * * solo, executat la pian de * * * 10. Lecocq: „Boléro espagnol“, d-na Vladaia. 11. Coșbuc: „Doine și

balade“ d-l Gr. Savu. 12. De Vladaia: „Doina olténului“, cântată de d-na Vladaia. D-na Vladaia va cânta „Habanera“ și „Bolero“ în costum espagnol. Prețurile: loc. I. 4 c., loc. II. 2 c., loc. III. 1 cor. Galerii 50 fl. Venitul curat e destinat pentru Despărțământ. Inceputul la 8 ore seara. Bilete se găesc de vânzare la librăria Josif Láng și seara la cassă.

„Cestiunea Orientului“. Sub titlul acesta a apărut o broșură de 44 pag. de I. G. D. Tipografia „Minerva“ Bucuresci 1902.

Opiria exportului cailor rusesci. Din Petersburg se telegrafază, că un decret al Țarului apărut acum, oprește exportul cailor rusesci în străinătate. Se pare, că această măsură este îndreptată contra Turciei, deóre-ce în timpul din urmă bilciurile rusesci au fost foarte mult vizitate de negustori turci de cai, ceea-ce se pune în legătură cu soirea, că Turcia vré să creeze noue regimente de cavalerie. Din cauza această, Pórta a trimes acum pe agenții seși în Bulgaria și Ungaria, pentru-ca să cumpere de acolo caii necesari.

Mulțumită. Magistratul orașenesc din Brașov aduce pe această cale mulțumirile sale direcțiunii tramvaiului Brașov-Satlung pentru suma de 35 cor. 57 bani, ce a dăruit-o fondului săracilor din acest oraș.

NECROLOG. În 1 Maiu n. a încetat din viață Elena Nechiti soția preotului Vasiliu Nechiti din Sebeșul-de-sus (comit. Bistrița-Năsăud.) Răposata, după cum ni-se scrie, a fost mamă și soție de model și de o rară hărnicie. Mórtea ei o jelesc soțul Vasiliu Nechiti, preot, trei fii și numeroșe rudenii.

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 17 Iunie. Pavlovič a declarat în cameră pe cuvântul său de onóre de neadeverate cele colportate pe socotela lui. Vészi i-a răspuns susținându-și acușările. Pavlovič voind se replice, a fost întâmpinat cu cuvintele: Trădător de patrie! Afară cu el! Sé-i tragem palme!

Diverse.

Zelul poștei englese. Dilele acestea s'a arătat în chip strălucit zelul și iuțela autorității postale englese. La 31 Maiu s'a semnat pacea între lordul Kitchener și delegații burii. A doua zi Duminecă, 1 Iunie, acest mare eveniment s'a anunțat în chip oficial. Miercuri, la 4 Iunie st. n., oficiul poștal din Londra a vindut primele mărci postale pentru Transvaal. În mijlocul acestor mărci se află chipul regelui Eduard VII, jur împrejur se află ornamentele și insigniile obicinuitelor mărci postale englese, numai jos se află cuvântul semnificativ: *Transvaal*.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 16 Iunie 1902.

Hotel Pomul verde: Stangel, voiajior Dresda, D-na Fischer, Bucuresci, Schubert, Siebrecht, comercianți, Bucuresci, Albert, student, Boița, Steiner, funcț. de bancă, Bucuresci, Markus, Bucuresci, Angst, maior c. și r., Cattaro, Geozling, fabricant, Bucuresci.

Hotel Europa: Popovici, avocat, Popovici, proprietar, Bucuresci, Găitan, funcț. Brăila, Egger, München, Prause, Freiwaldau, voiajior; Dr. Fuchs, medic, Dr. Deutsch, chemist, Pesta; Nobel, Heller, Viena; Antonovici, Bod; Pallade D. avocat, Bucuresci; Perlmutter, Triest; Bajkai, Platz, Budapesta; Iamnitz, Viena voiajior; Iellinek, restaurator, Viena.

DOCTORUL ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD

specialist pentru bóle interne

CARLSBAD,

Alte Wiese. „Blauer Schlüssel“.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Τοπογραφία τῆς Βλαχίας καὶ ἀνθρωπολογικαὶ παρατηρήσεις ἀναφορικὰς πρὸς τὴν ἕνδειαν καὶ νόσους τῶν κατοίκων ἀπὸ κυρίου ἱατροφιλοσόφου Κ. Καρακασά (ἐν Βουκουρεστίοις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου I. (Ηλιάδου).

Acastă carte conține o mulțime de date interesante și la invitarea lui Gr. Caracaș, a fost tradusă de G. Sion în românește. Manuscriptul pe cât scim noi n'a fost încă publicat și se află în posesiunea familiei.

Datele asupra lui C. Caracaș le-am luat din „Portretele istorice“ ale d-lui G. I. Ionescu-Gion, publicate la 1894 în Bucuresci și am adus la cunoscința publicului, că în Preșmer este înmormântată o fiică de a lui C. Caracaș, care a fost vrednic ca d. Gion să-i publice biografia și portretul, alături cu vornicul Alecu Beldiman, C. Năsturel Herescu, Ion Maiorescu, doctorul Obedenaru, Iulia B. Hasdeu, C. A. Rosetti, Ion Brezoianu și George Sion.

Póte că cine-va din familia Caracaș său Filitis, cetind aceste rânduri, își va îndrepta atențiunea și îngrijirea asupra mormântului piei și frumoșei Smarande, care își dórme somnul de veci în umbra bisericeii din Preșmer. Delaleta.

de străină, unde a ajuns'o mórtea pre-

Familia Caracaș este o familie de origine grecăscă din Macedonia și purta numele de Luca. Turcii îl porecliră Caracaș pe unul din membrii familiei, Dumitru, care își câștigase vadă mare, ca doctor, și luată dela negrele și stufósele de țărmoene, ce avea.

Venind în Bucuresci, pe la sfârșitul secolului trecut, aici a jucat un rol important atât ca medic, cât și ca scriitor, și scria în limba grécă și latină.

Fiul acestui Dumitru a fost Constantin Caracaș (1773—1828), supranumit doctorul Constandinache, care a întemeiat în Bucuresci spitalul „Filantropia“, a învârtit o tipografie, în care s'au tipărit multe cărți bisericești și care după mórtea doctorului a trecut în proprietatea lui Constantin.

Constantin Caracaș era căsătorit cu Maria Filitis și era bunicul lui A. I. Odobescu, carei mamă a fost fiica lui Const. Caracaș și prin urmare soră cu Smaragda cea înmormântată la Preșmer.

Doctorul C. Caracaș a scris în grecește o descriere a României, intitulată:

Cursul la bursa din Viena.

Din 16 Iunie n. 1902.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Benta ung. de aur, Benta de corone ung., Impr. cal. fer. ung. in aur, etc.

Cursul pietei Braşov.

Din 17 Iunie n. 1902.

Table with 4 columns: Item name, price, and other details. Includes items like Banot rom. Cump., Argint român., Napoleond'or., etc.

Preţurile cerealelor din piaţa Braşov.

Din 13 Iunie 1902.

Table with 4 columns: Measure, Quality, Price in Kor., Price in Ft. Includes items like Grâu cel mai frumos, Grâu mijlociu, etc.

Cursul losurilor private

din 11 Iunie. 1902.

Table with 3 columns: Item name, comp. price, and note. Includes items like Basilica, Credit, Clary 40 fl. m., etc.

Tergul de rimători din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 10 Iunie n. de 46851 capete, la 11 Iunie au intrat 1132 capete şi au eşit 390 capete, rămânând la 12 Iunie n. un număr de 47,593 capete.

Se notăză marfa unguressă: veche grea dela 98—100 fil. tinăra grea dela 105—107 fil., de mijloc dela 104—106 fil. uşoră dela 103—105 fil. — Sărbescă: grea 104—106 fil., de mijloc 102—104 fil., uşoră 100—102 fil. kilogramul.

Bursa de Bucuresci

din 12 Iunie 1902.

Table with 4 columns: Valori, Doz. bndă, Scad. cup., Cu bani gata. Includes items like Renta amortisabilă, Impr. 1892, etc.

Seompturi:

Table with 4 columns: Banca, Valuta, Locaţie, Valoare. Includes items like Banca na. a Rom., Avansuri pe efecte, etc.

Bursa de mărfuri din Budapesta.

din 12 Iunie. 1902.

Table with 4 columns: Săminte, Qualitatea per Hect., Preţul per 100 chilogramme. Includes items like Grâu Bănăţenesc, Grâu dela Tisa, etc.

Table with 4 columns: Produse div., Soiul, Cursul. Includes items like Săm. de trifoiu, Ulei de rapiţă, Unsore de porc, etc.

ho 3-ik napján délelőtt 9 óraker az almás-mezői községi házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladható fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% készpénzben, vagy az 1881. LX t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyamról számított és az 1881 november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 §-a értelmében bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályzat elismervényét átszolgáltatni.

Kelt Brassó, 1902 évi április hó 3-ik napján.

A brassói kir. törvényszék, mint tüknyvi hatóság.

(569)

Sz. 7577/902. alisp.

Pályázati hirdetmény.

Brassó rendezett tanácscsal bíró szabad kir. városnál üresedésbe jött főerdész-i állásra ezennel pályáza tott hirdetek.

Pályázók tartoznak az 1879 évi XXXI. t.-cz. 36. §-ában előirt minősítések, előéletük fedettségét, testi egészségüket, élet korukat, a magyar-, német- és román nyelv ismeretét, valamint eddigi szolgálati alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérelmüket f. évi július hó 20-ig déli 12 óráig nálam benyújtani. — Brassó városnál szolgálatban levő erdőtiszték nem tartoznak ezen kellékeket igazolni.

A főerdész évi járandóságai;

1800 kor. alapfizetés,

300 kor. lakbér,

400 kor. utazási- és napdij áta

lány a hozzá utalt pagony keretében tett utazásokért, 40 ürméter bükkhasábfá és a szabályrendeletileg megállapított ötödéves pótlékok.

Brassó, 1902. évi Junius hó 10-ik napján.

Dr. Jekel Frigyes,
Brassó vármegye alispánja.

Nr. 7577—1902. vice-com.

Concurs.

Pontru ocuparea postului de prim-forestier devenit vacant la oraşul liber regesc, provăduţ cu magistrat al Braşovului, deschid prin această concurs.

Concurenţii au să aşternă rugărea lor instruită cu documentele despre cualificaţiunea, integritatea morală, starea sănătăţii, etatea, cunoaştea ştiinţa limbei maghiare, germane şi române, precum şi aplicaţia lor de până acum, — ca cerinţe prevăduţ în §. 36 al art. de lege XXXI din 1879 — până în 20 Iulie a. c. la 10 ore a. m. la subscrisul.

Oficiantii silvicii aflători în serviciul oraşului Braşov sunt dispesaţi a produce documentele susindicate.

Emolumentele împreunate cu post de prim forestier sunt:

1800 cor. salar fundamental;

300 cor. bani de cuartir;

400 corone pauşal şi diurne de drum pentru călătorii în revierul propriu; 40 metrii blane de lemn de fag şi cuincuenalele statutare.

Brassov, 10 Iunie 1902.

Dr. Fr. Jekel,
Vice-comitele comitt Braşov.

TIPOGRAFIA

A. Mureşianu

Braşov, Tergul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provăduţ cu cele mai bune mijloce tehnice şi fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în poziţiune de a pute esecuta ori-ce comande cu promptitudine şi acurateţă, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
IN AUR, ARGINT ŞI COLORI.

REGISTRE ŞI IMPRIMATE
pentru toate speciile de serviciuri.

CĂRŢI DE ŞCIINŢĂ,
LITERATURĂ ŞI DIDACTICE

BILANŢURI.

STATUTE.

Compturi, Adrese,
Circulari, Scrisori.

FOI PERIODICE.

Couverts, în toată mărimca.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

TARIFE COMERCIJLE,
INDUSTRIJLE, de HOTELURI
ŞI RESTAURANTE.

PROGRAME ELEGANTE.

PREŢURI-CURENTE ŞI DIVERSE

BILETE DE LOGODNĂ ŞI DE NUNŢĂ
DUPĂ DORINŢĂ ŞI IN COLORI.

BILETE DE INMORMENTARI.

ANUNŢURI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Braşov Tergul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Preţurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREŞIANU, Braşov.

Sz. 3258—1902.

tlkv.

Árverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi hogy Garoiu Miklos ügyved zernesti lakos végrehajtónak Sdraila György lui Juon siket és Sdraila Nicolae lui Juon almás-mezői végrehajtást szenvedők elleni 60 kor. 10 fillér tökekövetelés es járulékaí iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. járásbírószág) területén levő, az almás-mezői 84 sz. tlkvben foglalt 129, 130 hrsz. egész ingatlanra 320 kor.. az 1883 hrsz. a. foglalt s egy tlkvi jország testet képező ingatlanokból a B. 9. 11. és 12 a. bejegyzett Sdraila György siket és Sdraila Nicolae alpereseket megillető 6/8-ad részre 467 kor. 22 fillérben ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést etrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902 évi Julius